

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 67 (1979)

**Heft:** [7-8]

**Artikel:** Billet de la paysanne : tourisme rural

**Autor:** J.P.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-275636>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bloc-notes des bonnes adresses

Parfumerie - Articles Boutique

*La Tourelle*

Ella Gurtner

Centre commercial  
1211 Petit-Saconnex - Tél. 98 28 59

« Aux Eaux-Vives dans un cadre 1900 »

**An Grand Siècle**

- Son restaurant gastronomique - Sa brasserie

Direction : les frères Umberto et Bruno FRIGERIO  
38, rue des Vollandes, GENÈVE (Eaux-Vives)  
Tél. 35 34 30 - Fermé le dimanche

**Marie-Danielle DE SAINT-BRY**

Précise, rapide et d'une discrétion absolue  
Tous travaux à distance, avec résultats

Tél. 022 / 82 75 93

Autorisé par l'Etat

Parcs et jardins

**Joseph Menu**

Plan-les-Ouates  
Tél. 022 / 57 46 10



**OUI** vous pouvez lutter  
contre le vieillissement

avec notre nouveau traitement (STOPPIL), vous pouvez ralentir ou réparer les effets de l'âge sur votre visage. Retrouvez une peau lisse, un teint et un galbe nouveaux.

Mme Bozon 15, rue des Voisins Tél. 20 44 07  
(boutons, traces d'acné, taches, affaissement)

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

**Raymond Matzinger**

Tél. 21 52 93  
15, rue de Rive, GENÈVE

## Billet de la paysanne

### Tourisme rural

Une nouvelle forme de tourisme tend à se développer en Suisse romande, à l'exemple de nombreuses régions de la France. Le Service romand de vulgarisation agricole a mis au point un catalogue de fermes d'accueil offrant aux vacanciers des logements à la ferme avec pension partielle ou complète. Cette organisation va d'ailleurs être reprise par l'Association des paysannes vaudoises. En effet, il s'agit bien là d'un travail féminin. Recevoir des hôtes à la ferme, en toute saison, à tout moment, demande une grande disponibilité. Nos fermes ont souvent des chambres d'employés ou des loges abandonnées, donc il est facile d'offrir un coin de son toit à des hôtes occasionnels. La cuisine et la table familiales sont généralement suffisamment grandes et bien approvisionnées pour y ajouter quelques pensionnaires.

Malgré tout, beaucoup de paysannes hésitent à ouvrir leurs portes à cette intrusion. Elle peut être gênante et même encombrante. Chaque femme n'est pas forcément préparée à se mettre d'un jour à l'autre en présence de vacanciers. Il faut pour ce faire une grande ouverture d'esprit, de la compréhension et peut-être aussi un certain besoin de contacts humains.

Les vacances coïncident généralement avec les périodes de grands travaux campagnards, qu'on ne peut négliger, et la présence d'oisifs peut créer des complexes ou un sentiment de frustration. D'autre part, avec la forte mécanisation des campagnes d'aujourd'hui, il est aussi dangereux de voir rôder des enfants inconscients autour du parc à machines. Incontestablement, une paysanne qui veut se lancer dans le tourisme rural doit y faire participer toute sa famille et créer une atmosphère propre à sécuriser les uns et les autres. Par contre, cette forme d'hôtellerie apporte, à côté de l'aspect financier, un enrichissement réel pour les participants de par les échanges d'idées et de modes de vie. Des liens vont se créer, qui donneront sûrement à la vie quotidienne un peu d'animation.

Pour la compréhension des problèmes agricoles et pour l'entente ville-campagne, ces expériences sont certainement fructueuses. Les citadins ont besoin d'un certain retour aux sources mais sont aussi surpris de voir, en y participant, combien les conditions ont changé le mode de vie des campagnes. Le tourisme rural est un atout certain de la paysannerie pour donner à la ville une image exacte, favorable et attrayante des activités rurales.

J. P.

## CHOISIR

REVUE CULTURELLE

CCP 12-413 - Tél. 022/21 43 43

14b, avenue du Mail  
1205 GENÈVE

CHAQUE MOIS :

- Analyse l'actualité religieuse et sociale
- S'engage au cœur des recherches de notre temps

AU SOMMAIRE DU N° 234 :

« LA FEMME FORTE... »

Veska Aymon-Olsommer interroge Anne Petitpierre et Emma Kammacher.